

Voluntariado en Mülheim

Hay muchas posibilidades para comprometerse voluntariamente en Mülheim. He aquí algunos ejemplos que le indican cómo aportar y transmitir sus aptitudes y experiencias especiales.



Izquierda: Mehrnaz Khatami trabaja como Dama Verde en el quirófano y en el pabellón del Hospital Protestante de Mülheim. Con su labor desea demostrar su amor al prójimo, familiarizándose a la vez con la cultura alemana. Está encantada por el trato humano en el hospital. Sus pacientes están muy agradecidos y ella se siente a gusto gracias al espíritu de equipo que reina. Mehrnaz Khatami llegó en 1996 a Mülheim, proveniente de Irán.

Derecha: Marina Gudikova imparte cada semana clases de arte para niños. Ha cursado estudios de arte y moda, si bien no encontró ningún empleo de jornada completa en su entorno profesional a raíz de la barrera del idioma. Ella considera el trabajo honorario con niños como un gran desafío que le encanta y le ofrece asimismo la oportunidad de profundizar su calificación profesional. Desea transmitir a los niños su amor por el arte. El último proyecto de su grupo es una contribución de exposición para la Iniciativa Mülheim por más tolerancia. Marina Gudikova llegó en 2002 a Mülheim, proveniente de Rusia.

¿Qué es el CBE?

El CBE – Centrum für bürgerschaftliches Engagement e.V. (centro para el compromiso voluntario) reúne en una red a voluntarios, organizaciones de beneficencia, asociaciones y empresas, fomentando la labor honorífica en Mülheim. Asesoramos y colocamos a ciudadanas y ciudadanos que desean comprometerse honoríficamente. Entre más de 200 ofertas de organizaciones elegiremos el cargo acertado para usted.

El CBE es una asociación de carácter benéfica, siendo independiente de entidades, grupos políticos y religiosos. El CBE es financiado por el ayuntamiento de Mülheim, las cuotas sociales y donaciones. Los miembros del CBE son entidades no lucrativas, empresas y personas privadas.

¿Tiene preguntas y sugerencias, busca una oportunidad para comprometerse o quisiera recibir más informaciones? ¡No vacile en llamarnos! (Le podemos asesorar mejor si usted habla un poco de alemán).

Contacto

Eva Winkler, coordinadora de voluntarios

Tel: 0208/970 68-13

Marlies Diedrich, coordinadora de voluntarios

Tel: 0208/970 68-17

Centrum für bürgerschaftliches Engagement e.V.

Wallstraße 7, 45468 Mülheim an der Ruhr

www.cbe-mh.de

E-Mail: info@cbe-mh.de

Fax: 0208/970 68-19

Silke Schlichting, Projekt KOMM-IN

Tel: 0208/970 68-15



¡Haz la diferencia!

Usted ha llegado a Alemania y desea estructurar su nueva vida en este país. ¡Nosotros le podemos ayudar! Comparta sus experiencias con nosotros y profundice sus conocimientos, encontrando a otros migrantes y alemanes! Disfrute de la satisfacción de una labor llena de sentido.

Usted puede:

- formar la sociedad en la que desea vivir contribuyendo lo suyo
- aplicar y perfeccionar sus habilidades
- probar actividades y aprender cosas nuevas
- conocer a otras personas
- desarrollar una red social para su vida particular y profesional
- ¡haz la diferencia!



Jihan Hassib-Ernst trabaja para el equipo de conocedores del idioma del CBE. Apoya a migrantes en sus conversaciones en las autoridades o escuelas. Desea construir puentes para que los migrantes aprendan a familiarizarse con su nuevo entorno. Vivió durante 30 años en Egipto.



Ivica Olujic trabaja en la organización Mülheim pro humanum e.V., una iniciativa privada que lleva desde 1991 recursos a las zonas de guerra de la antigua Yugoslavia. Está contento con su trabajo y se alegra de poder ayudar. Viene de Croacia.



Benedicta Stolpe trabaja en la tienda católica de la iglesia. Después de jubilarse buscó una nueva tarea para su vida. Le gusta hablar con personas que acuden a su tienda para comprar o hablar. En 1970 llegó a Mülheim, proveniente de las Islas Filipinas.



Celal Erdol es coordinador de jóvenes del club deportivo Galatasaray Mülheim. Aparte de la organización de los entrenamientos, apoya a los jóvenes también en el ámbito privado. Nació y se crió en Mülheim, sus padres vinieron de Turquía.



Hayriye Özcan trabaja en el comité de padres de la escuela integrada de Saarn. Con su labor desea motivar a otros padres a intervenir en la estructura de la formación de sus hijos. Nació en Colonia; sus padres vienen de Turquía.



Mevlüt Öztürk entrena a niños y jóvenes en un grupo de baile. Les enseña bailes tradicionales del Mar Negro. Se entrenan una vez por semana y asimismo se presentan en público. Los bailes son muy complejos y él está muy orgulloso de su grupo. Viene de Turquía y vive desde hace más de 30 años en Mülheim.

Un buen comienzo

El CBE le pondrá en buen camino a un cargo honorario. Nosotros le podemos ayudar a encontrar la actividad honoraria adecuada para usted. Hablaremos sobre lo que le gusta, sobre sus habilidades y las posibilidades y oportunidades que hay.

El CBE le ofrece:

- un asesoramiento personal y sin compromiso para averiguar sus deseos y necesidades
- ayuda en la mediación
- un acceso fácil a las organizaciones de voluntarios
- una gran red de personas, organizaciones y empresas como recurso aprovechable
- posibilidades de perfeccionamiento y capacitación para personas que ocupan cargos honorarios

Las personas que ya han trabajado durante largos años en cargos honorarios también pueden recibir la así llamada *Freiwilligenkarte* (tarjeta de voluntarios). Se trata de una tarjeta de descuentos para muchas tiendas, entidades y servicios en Mülheim.

S.A.T. trabaja como Dama Verde en la biblioteca del Hospital Protestante. Fue inspirada por la labor social de sus padres. Comprometerse en un cargo honorario significa para ella ayudar a otras personas independientemente de su origen, cultura o religión. Viene de Turquía y vive desde hace seis años en Mülheim.



*Louise Huber-Fennell imparte clases de inglés en escuelas de enseñanza general básica. La diseñadora gráfica también diseñó la *Freiwilligenkarte* (tarjeta de voluntario) y los folletos para el CBE. Si quieres ayudar a otros, dice, todo tiene importancia. Ha vivido en Inglaterra, los Países Bajos y Estados Unidos y vive desde 2002 en Mülheim.*

